

Als Mädchen auf der Wies'n

Du willst Spaß haben, neue Typen kennen lernen und einfach was erleben. Leider gibt es auch dumme Anmache, Belästigungen und sexuelle Übergriffe auf dem Oktoberfest.

Damit Dir niemand den Wies'nbesuch vermiest, hier ein paar

Tipps und Ratschläge:

- Geh am besten mit Freunden und Freundinnen auf die Wies'n und vereinbart einen Treffpunkt für den Nachhauseweg.
- Lass Dich nicht alleine von Jungen/Männern begleiten, die Du neu kennen gelernt hast.
- Auch wenn Dir jemand was spendiert, bist Du zu keiner Gegenleistung verpflichtet.
- Wenn Du schon Alkohol trinkst, dann nur soviel, dass Du Dich noch sicher fühlen kannst.
- Lass Dein Getränk nie unbeobachtet stehen. (K.O.-Tropfen!)
- Mache deutlich, wann bei Dir der Spaß aufhört. Benutze dazu klare und laute Worte.
- Wenn Du Dich bedroht oder belästigt fühlst, sprich gezielt eine Person an, Dir zu helfen.

Lass Dir den Spaß nicht verderben!

The Oktoberfest for girls

Unfortunately there are cases where girls are subjected to unwanted chat ups, molested or sexually assaulted at the Oktoberfest.

Tips and advice

- Go to the Wies'n with friends and make sure to meet them for your trip home, too.
- If you decide to drink alcohol, make sure not to drink too much, so that you still feel in control and safe.
- Don't go alone with any boys/men, that you have just met.
- Just because somebody buys something for you doesn't mean that you owe them anything.

If you feel threatened or just a little unsafe...

If you were molested or raped...

you will find help, advice and information here.

We are there for you every evening and will help you anonymously.

Security Point for girls and women

in the Servicecenter Theresienwiese (SZT)

Open daily from 18.00 - 1.00 (6pm to 1am)

Hotline: 089/50 22 23 66

Come ragazza all'Oktoberfest

Purtroppo all'Oktoberfest succedono anche inutili approcci, molestie e abusi sessuali.

Suggerimenti e consigli

- Vai all'Oktoberfest preferibilmente con amici e amiche e accordati con loro per il ritorno a casa.
- Se bevi dell'alcool, solo nella giusta quantità che ti permette di sentirti ancora sicura.
- Non farti accompagnare da sola da ragazzi/uomini che hai appena conosciuto.
- Anche se qualcuno ti offre qualcosa da bere, non sei obbligata a contraccambiare in alcun modo.

Se ti senti minacciata o anche solo insicura...

se sei stata importunata o violentata...

qui puoi trovare aiuto, consiglio e informazioni.

Noi ci siamo per te ogni sera e ti diamo consigli anonimamente.

Security Point per ragazze e donne

presso il Centro di assistenza a Theresienwiese (SZT)

Ogni giorno dalle 18.00 all'1.00

Telefono: 089/50 22 23 66

Wenn Dich jemand blöd angemacht hat...
wenn Du Dich bedroht oder auch nur unsicher fühlst...
wenn Du belästigt oder vergewaltigt wurdest...

findest Du hier Hilfe, Beratung und Information.
Du kannst auch dann zu uns kommen, wenn Deine Eltern nichts von
Deinem Wies'n-Besuch wissen.
Wir sind jeden Abend für Dich da und beraten Dich anonym.

Security Point für Mädchen und Frauen

im Servicezentrum Theresienwiese (SZT)
Eingang »Erste Hilfe«
Täglich von 18.00 bis 1.00 Uhr
Telefon: 089/50 22 23 66
www.sicherewiesn.de

AKTION SICHERE WIES'N FÜR MÄDCHEN UND FRAUEN

Eine Aktion von:



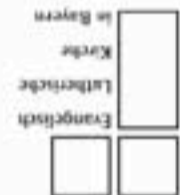
V.i.S.d.P.: Christine Rudolf-Jilg, AMYNA –
Institut zur Prävention von sexuellem Missbrauch
Mariahilfplatz 9, 81541 München
Druck: Stadtkanzlei, Foto: photocase.de

Spendenkonto:

AMYNA e.V., Stichwort »Sichere Wies'n«
Bank für Sozialwirtschaft, Kto 7 824 902, Blz 700 205 00



Landeshauptstadt München Sozialreferat Stadtjugendamt



Mit freundlicher Unterstützung durch:
Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen
Leitstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern

Oktoberfest 2005

Tipps für Mädchen Tips for girls Consigli per ragazze

[Eine Aktion von AMYNA, IMMA und Frauennotruf in Kooperation mit der Stiftung Hänsel + Gretel Schirmherrschaft Oberbürgermeister Christian Ude und Bürgermeisterin Dr. Gertraud Burkert]

